羅本海爾及古

言

中 國西北科學改察 團 報刊之一

能給出

安時 利 次庫 所 t 歷 難 縣 全部完成 駐 次當繼續 庚 淮 。二十八 西 獲 訂 9 、飲會 委員 補充緒 受空襲 安 乘機 車 余於民 行 月之久。 此 9 一整理 稿藏之箭 分類 稿 9 0 次 碑 會 補 在 再 9 , 又承教 年夏 國 以 林 事 碑 至 輯 和 助 言 9 兩 費用完 七萬 又 蒲昌 羅布 較 務 闐 十餘年之苦 I 年 林 理 頻繁 中者 將存 之中 舊 程 編 2 餘字 JII 告 次 即 育 西 淖 次法沙六 稿 年高昌專集 大遷 北 竣 陜 部 爾 羅 , , , , 但余每 已三年於茲矣 完成 工作 即 之採集品由於清華大學梅校長之協助 經費來源斷 並以研究所得 科學考察團 布 , , 至本年 心研究 一城帽 余遂赴 中美基 淖 此 稿詳 集 余之 爾考古報 ,又有不少之收獲。二十三年秋返平 日必抽 出版時 0 , 余亦隨 密多矣 余甚幸運余於民國二十二年秋, 年 城固 金會 初 終得與世 底 絕 亦 稿 之補助 完成 。勝 因 告 出 ,發表 ,附印贅言 任 又適 製小 所 校 余故 。二十九年春 西 0 利後 赴 北 有 適奉教育部令派赴 , 時作 人相見 抗戰 短篇 即 峨 聯合大學教 器物之攝影畫 , , 帽 本 在西安設研究分所 , 作得 余辭 書之第 軍 論文 余之羅布淖爾考古 , 興 靜 **畧述在新疆** 9 何幸如之。 以 去 居 , , ,供獻於學 又受西 授 Щ 西大教職 篇也 部 續 中 圖 推 其 移存 份採 新疆 , 亦均 年 進 北大學之聘 考古報告編次之程序:首高昌 重 0 承中美庚欵會協 六 漢口 術界。二十四年冬, 集品因參加全國 秋又接受中英庚欵會 理舊 9 視察教育 繼續 年工作 報告 着手編輯 去夏來平 次第完竣, 此 稿亦於今春交北大 ,而余之工作遂完全入於停止 稿 編纂工 。尤其晚間 , ,赴城 9 9 圖 羅布淖 並注 至 版 接受北 按類 作 此 重 美術 。時 助 固 遂 意 編 文化 編 爾 經費 告 全部時間 講 次 次成册 余又奉中央古物保管會之命 學 即漏 平研究院 協 展覽會之便即 中央古物 , 出 段落 助 , 9 論文重 秋返川 高昌 在 版部 昌海 赴 均 赴迪 0 。二十六年 ,次蒲昌 爲余有 之聘 成 抗 保管委員會 付印 陶集繼續 。綜合第 删 都 途 戰 訂 狀態矣 遷 存 中 期 南京 得 遭 H 居 几 中 其 故 次馬 JII JII 夏 遇 出 及碑林 大學工 年 0 ---兵亂 暇 印 尙 版 四 年底 景慶 後 兩 能 刷 天 0 耆 依 重 木 四 中 順 次

古塚 作 時 第一 余 第 間 雖 篇 章 有 爲 兩次 爲 先後 I 作 石 八在羅布 器 桃 9 遺 而 况 址 I 作 余赴 淖 品 爾 包 括英都 域 羅 所檢查之古塚 則大 布 渔 概相 爾庫 爾 考察 同 什 均在 前 及羅 imi 後 採集什物之性 孔雀河 凡二次 布 淖 爾 北岸 所採 0 第 質 集者 0 亦大體 由 次 I 其埋葬· 在 分別 民 國 致 叙 一十九年 之方式及出 述 0 故綜合兩次所 春季。 並 推 土之遺物 論 第一 相 關 次 之點 獲 在 分類 वि 二十二 分兩 第 說 一章 年 明 種 為 , 現 秋 內 湖 分 畔

實

地

考

察

所

得

及古

物

發現

,

重

複

闡

明

0

讀

於

此

關於

東

西

文化

混

雜

之現

象

可

益

臻

明

確

也

等, 藝術 在 表 川 現人民 「域之政 燧亭及 (衣) 冠葬 漢 品 人對 内 生活之簡 於 地 治及軍 , 民 西 流 域 傳 住 爲赤身葬 者 經 事 宅 之設 甚 營之情 與 少。 河 而 渠 施 ,前者爲受漢文化之影響, 形及屯 今 Im 0 因 而 言 邊 同 0 尤其在 田政 陲氣候乾燥之故 時並出之銅 策之推 古烽燧亭之發現 展 。鐵 9 皆由 9 0 而後者則仍爲本地土人之遺俗也。第三章爲古代 兩千年遺物 漆 此 0 木器 印 得 至為重 其 0 及絲織 彷 尙 佛 能 要 保 也 0 存 品品 除 0 惟 有漢簡一 至 皆可 今 民 , 表現漢代工 住 可决定其時 殊可貴也 宅 若 L 0 藝之 T 代 其 地 所 他 並 班 發 如 由 遺址 現之遺 柳 0 此 隄 中 n 古 國古代 知 歷 渠等 包 括

則

陋

已

0

苦探求 事文化 次, 獲之遺物 事之論述 , 必留其 必詳其 及日 其不 2 凡一 爲器物 底 形 用飲 稿 態 免於簡陋 嘗苦心 千八 ,箸其尺度 9 食諸 而 圖 百餘件 焦 稿 說 已盈 思 品品 9 0 固 内 , 9 莫不 意 篋矣 分 累十餘日 , 9 考其 就其精要者 中 石 事 備 0 也 蓋 /源流 具 陶 余在 0 0 m 然 時 不 銅 , 與應用之方法 亦 羅 值 能 約 盡 抗 布 鐵 寫 淖 力之所能 戰 三白 字。 漆 爾 期 間 所採集之物 九十 0 木 或今日以 2 参考書 矣 餘件 。曲 草 其 • 2 品品 為是 並 攝影 骨、 旣 存之關 缺 , 乏, 品品 織品 入圖 9 明 質 叉無法 複 日又 依類 係 . 雜 雜 9 藉以 改 排比 類 7 **寛取** 範 2 章 往 崖 推 9 師 亦 論 imi 返 0 余前 其 承 廣 删 圖 年代 說 削 9 自 亦按 皆由余一 後 兩次在四 金 0 歷 每於一物之考 昌 石以至草 七八 次 叙 人之思考 羅 次 述 布 0 木 淖 每改 每 爾 自軍 所 訂 名 堅

龍 斯坦 記載 簡 大 第四 作 0 加 今有 證 等在 平 篇爲漢簡考釋 明 共 九 樓 元延 此 9 藤 簡 章 當遲 之證 遺 諸 年 余所 址 百 號 均 明 七十 發現木簡 獲 2 3 漢 則 則 分爲釋官 簡 年 中 此 也 或 簡 2 殘 通 適 0 0 在宣 整 故 曲 四 2 欲 域 約 釋 有 研究漢 咸 以 七十 地 元 後 熙 9 釋 餘件 泰 初羅布 成 在西域之軍 始年 曆 之際 9 釋屯戍 號 皆 北 0 可證 此時 411 部之情 兩 事 , 釋廩給 其 政 樓 次 形 在 治 蘭 爲 魏晋時 情形 國 羅 余簡 己南遷 布淖 , 釋器 2 西 由 適爲良好之資料矣。 爾 域 此 北岸古烽 2 9 釋古籍 長 H 而 樓蘭 史之故 得 其 大略 故 燧亭遺址 , 雜 塘 墟 也 情 釋八 0 較 形 0 章 故余整 在余之前 余所覓得 中 加 何 獲 。又總論 得 9 理 者 中 之遺 時 或 9 斯文 史 大 每 址 書 其 書 入赫定 甚少 簡 制 有 由 V 黃 度

或

故

詳

補 此 加 充 -考 釋 也 + 餘 0 - 9 現 簡 推 影 論 2 本夢 雖 其 經 在 本 多 軍 均 N 事 已付 審 及政 校 FIJ 治 . 9. , 删 之 載 增 之本 關 削 係 改 篇 至 2 蓋以 , 讀 數次 者自 補 八之多 史 書 口 按 之缺 0 原 然 未 遺 本 釋 研 0 討 惟 出 簡 者 , 而 文 , 書 仍不 余之所釋 寫 在 9 小 多 數 屬 , 不 草 0 過 擬 隸 俟 粗 9 H 余 不 再 其 冬 輪 漶 版 廊 漫 時 Im 温 頗 難 加 以 讀 修 識

踏 經 理 測 綱 集 圖 例 索引 係 論解 各物 查之地 各 行 九 如 , 0 其 分 共二 之地 昌 年 再 第 附 次 附 釋 於 與 類 9 , , 皆 照片 述 第 本 季二 排 必 . 9 9 器物 及 非 根 均 有 所 漏 列 詳 圖 篇 個 南 附 據 版 路 印 之第 於 舊 分 地 線 版 器 便 月 疆 5 行 之工 圖 布 於 爲圖三百 各 時 本 0 物 , 本 藉 圖 總 形 本 文 記 地 9 以記 次第一 書 態 應以 表 作 以 0 載 說 0 所繪之 但 學之研究 增 所 , , , , 9 附 亦 參 讀 以 里 加 地 九 而 有本 合現 各 程 次考察路 十三 者 地 讀 爲 地 路 綱 圖 爲 域 者 山 9 代地 文所不 按 綱 幀 線 同 僅 研 , . 1 9 分 究 圖 限 圖 時 依 Im 9 9 之興 排 爲三 6 次 插 於 及 有 綫 形 索 及說 注 比 排 圖 羅 I 筆 圖 馬冀 9 設計 趣 類 亦 作 記 與 種 也 比 布 易於着 百 工作 也 别 淖 温 日 明 0 9 0 其一 記 者 繪圖 主 但 零 爾 0 9 9 於 以 各器 約百 八 , 圖 , 圖 帶 皆 亦 以 爲 手 木 便 記 附 設 取 簡 餘 是 物 檢 0 0 內着色 圖 查 計 大 註 便 在 幅 I 0 其 作 濫 省 版 小 其 圖 0 T. , 餘皆藏之笥 作 多少不 附 照 余等 出 覽 0 0 , 者 因 於 舵 片 而 處 例 0 第三 5、二十 原 本 况 干 余之 第 如 , 文之末 餘 擬俟 之 第 簡 次之 黔 一章所附之中 幀 旅 中 9 中 暗 篇第 將 几 行 , 9 種 日記 赴 圖 9 蒙 來 0 , 則 類 均 至 新 0 新 補 製版 以 亦 餘均 述 章所 筆 昌 待 疆 , 地 雜 考察 西交通 整 記 版 第 後 爲 爲剖 附之後 9 附 與 理 + 更不 綱 原 排 次 也 也 之 餘 物之此 9 凡三 比 册 路 羅 面 0 9 清 篇 詳其 其 綫圖 不 昌 0 曲 布 晰 易 及 今 年 專 渔 0 所發 復 , 其二 率 爲 又六 + 中 爾 . 3 器 乃 層 原 其 故 9 水 爲實 請 及並 根 圖 物 表 指 月 義 本 道 者 據 零 篇 高 亦 頻光 0 0 万 存 余 考 遷 原 以 版 所 測 同 不 之推 所 儿 簡 昌 類 及 T 昌 0

生 以 適 Ŀ 在 9 震 皆 抗 憾其 戰 就 期 本 不 意 志 中 書 編 9 纂之大 流 然卒能完成余之大業, 離轉 徙 略 9 生活既 及工 作 不 廐 安定 要 9 俾此書得與世人相 略 , 參考書叉 爲 叙 述 缺 以 乏 為 本 見 而 書 之 , 敵 亦嘗私自慶幸者也 機 叙 之轟 例 0 炸 其 , 詳 住 仍 址 請 之累 麥 0 閱 遷 本 文 又 一時 0 時 總 足以 之 此 書

世

所

其 究員 大學院 之材 之 爲 自 此 稿 址 察 特 故 合 本 北 别 余 事 書 專 編 次 0 0 , 與 叉承 徐 之 之 此 承 作 此 切 平 料 對 輯 初 協 編 於 中 次 曲 書 淮 各 敎 助 渦 本 長 Im 至三 舒 蔡子 本 出 行 學 育 去 書 此 徐 心 新 資 成 使 Ż 術 旭 倡 書 疆 部 有 書 9 0 版 别 之編 及已 得 特 機 故 民 余之 新 整 生 出 多 導 扳 關 關 之 疆 别 方 之 先 余 版 平 以 亦 關 先 個 0 懷 故 久 T 機 纂 對 整 維 省 牛 關 生 由 在 0 7 於 審 於 又 護 作 關 即 理 北 懷 自 新 荏苒 滕 舊 席 及寥 校 中 承 前 疆 此 由 大 本 此 順 0 , 若 余 次復 考 第 惠 余 楊 作 美 中 稿 承 利 稿 豧 任 渠 中 第 第 杳 初 助 美 印 之 敎 淮 增 加 六 9 篇 淮 文 英各 陸 之 員 載 諸 成 組 育 行 新 時 化 次 續 次 織 將 先 緒 , 行 部 所 部 間 T. 9 赴 恢 赴 不 馬 經 付 生 位 份 基 助 軍 作 論 2 長 及第 多 董 金董 受 前 叔 即 實 及 王 復 FII 新 新 歷 9 X 絲 時 方 疆 赴 金 員 平 事 雪 時 多 T 後 刷 0 9 考察 又 毫 與 先 費 事 故 艇 作 樹 [][ 策 西 凡 間 0 檢 篇 生 特 會 北 先 係 障 仁 勵 余 此 亦 旣 Ŧi. 0 將 又 又 考察 討 漢 爲 别 對 次 生 奉 碍 應 載 久 0 9 9 中 於 亦 協 教 簡 余 尤 感 復 承 軍 , 有 9 9 9 9 育 尤 多 英 現 則 考 校 其 謝 助 北 員 H 豧 雖 所 9 9 任教 承 文教 釋 審 馬 T 盛 累 0 大 返 北 始 助 部 爲 臚 與 胡 終 之命 乍 作 平 余所 所 漢 王 叔 大 T 世 經 列 簡 於 費 派 董 校 育 作 iE 45 由 才 發 兵 0 均 文字 用 又 協 長 費 感 將 窗し 蓋 生 事 往 先 北 部 0 0 多所 及研 承 麥 平 及此 念 之 返 牛 助 會 長 軍 此 Im 得以 各 朱 京 關 加 不 書 北 T 北 而 0 . 3 9 指 究院 忘 袁 徐 作 學 騮 後 表 余之 之材 在 平 書 係 45 9 JE. 艺 及 希 者 高 抗 出 研 術 先 者 旭 方 示 9 李院 究院 千 敬 0 機 印 又 淵 先 料 牛 面 戰 版 也 亦 高 關 意 其 作 館 先 先 期 生 刷 曲 多 0 九 0 次 昌 年 費 乃 袁守 生 余 之支 教 生 中 協 長 0 其次爲教 尤其余 育 爲 專 及歷 仍 曲 爲 關 最 返 補 助 李 集 使 袁 特 平 持 余 感 部 和 助 照 於 濟 校定 希 此 余 謝 别 切 與 任 常 先 余 豧 9 高 所經 北 維 生 之 淵 四 個 表 各 書 助 進 兩 個 育 借 部 大叉 得 昌 對 石 北 護 個 行 次 先 人 示 A 部 謝 於 器 生 陶 以 過 Z 馮 牛 科 用 0 長 9 9 之處 給 余等 漢 名稱 學 活 集 尤 津 卒 經 出 在 忱 院 考察 當 馬龍 費 余 其 貼 袁 址 均 能 版 新 過 0 及編 守 完成 及質 至 生 北 表 余等 疆 车 於 各 賀 並 活 以 E 和 專 京 故 所 示 費及 昌 經 給 余 研 料 先 理 輯 大 觽 初 地 余 採 略 9 籍以 學 方官 始 事 此 羣 0 牛 費 與 意 對 究 朴 獲 沭 個 書 於 使 此 會 方 對 0 所 新 者 如 容 完成 之初 前 對 作 諸 其 次 採 吏 面 本 疆 命 F. 9 次 研 付 地 集 考

秀 維 作 切 護 李 規 . , 9 高 並 國 準 祥 借 9 君及湯桂仙 諸 與 文述 君 四 和 繪器物 文參 事 考 , 編 女士 書 圖 排 籍 9 設 及 檢校原書 9 計: 均 地 形 此 9 主 圖 致 持 謝 9 清寫 白萬 0 切工作 至 稿件 参 玉 加 修 之進 理 此 , 高 書 破 損 之工 行 君 並摹擬漢簡 , 0 余願 作人 校印 獨 員 此 任 書 其 時 前 , 責 均深着勞績 , 又由 有 9 不 張 願使 汪純 寅 , 助 明 耿 特 余者 振 此 陳 德 代 \_ 執 抄 余受過也 錄 中 題名致 9 稿 高 蘭 訓 陳 0 軒 執 君 至 中 此 加

中華民國州七年九月十八日黃文弼叙於北平研究院

1

## PREFACE of the complete and set now prooffice of the rest of the form

For example the Prophesia was proper striking more of their property of the following of the

In 1931 the author published a monograph on Kao chang<sup>4</sup>, with plates of tomb slabs, annotations and explanations, and also a special paper on Kao-chang<sup>2</sup>, with interpretations on the chronology of the Kao-chang Kingdom.<sup>5</sup> Later in the same year an additional volume<sup>4</sup> was published in which the author laid out a programme to publish the results of his archaeological researches in Sinkiang<sup>5</sup> in six series of monographs in the following order: Kao-Chang, Pu-Chang<sup>6</sup>, Yen-Chi<sup>7</sup>, Ku-Cha<sup>8</sup>, Khotan<sup>9</sup> and Chiu-Sha.<sup>10</sup> By the autumn of 1935, through a grant from the China Foundation, a second volume of Kao-Chang was published dealing with pottery wares.<sup>11</sup>

According to my program, the next monograph should be that on Pu-Chang, viz. Lob Nor. <sup>12</sup> But the author was then ordered by the Ministry of Education to proceed to Sinkiang to study its cultural history, with special attention to archaeology. While I was on my way toward Tihua <sup>13</sup> (Urumchi), unexpected developments in Sinkiang closed the route, but I was able to visit the Lob Nor region a second time, with gratifying results.

After returning to Peiping in the autumn of 1934, preparation of a monograph on Lob Nor was immediately started. During the preliminary stage a few papers were published for those interested in my work or the archaeological problems involved. In the winter of 1935 the author was in Si-an, Shensi, the being sent there by the Commission for the Preservation of Antiquities to supervise the repairing of old stone tablets known as the "Forest of Tablets." The Chinese Committee of the Scientific Expedition to the Northwest was kind enough to afford me a separate laboratory for the classification of a part of my Sinkiang collections, which were removed to Si-an with me.

For the two years between autumn of 1934, and summer of 1936, the preliminary draft of my monograph on Lop Nor together with the drawing of figures and photographing of objects had been gradually completed.

In the fatal fall of 1937 Sian was often bombed. For the safety of my collections they were sent to Hankow<sup>17</sup> by the aid of Dr. Y. C. Mei, Chancellor of Tsing Hua University<sup>18</sup>. But my research work had to stop at once. By the spring of 1938, when the repairs on the "Forest of Tablets" were completed, the author joined the faculty of the Northwestern Associated University<sup>19</sup> at Chengku,<sup>20</sup> south Shensi. Next autumn the author went to Chengtu<sup>21</sup> to carry on further researches in the National Szechwan University.<sup>22</sup> At the end of 1939 the editorial work, on Part II of the present volume was completed.

After another term of teaching in Chengku in 1940, I returned to Szechwan, staying in Chung-Ching Hsien<sup>25</sup> where I wrote some seventy thousand more words, which forms Part I of the present volume.

 <sup>1.</sup> 高昌專集
 2. 高昌第一分本
 3. 高昌國
 4. 高昌專集贅言
 5. 新疆
 6. 蒲昌
 7. 焉耆

 8. 庫車
 9. 和闆
 10. **法沙** 11. 高昌陶集
 12. 羅布淖爾
 13. 迪化(烏魯木齊)
 14. 陝西西安

 (長安)
 15. 中央古物保管委員會
 16. 碑林(在陝西西安)
 17. 漢口
 18. 清華大學梅貽琦校長

 19. 西北聯合大學
 20. 城固、21. 成都
 22. 國立四川大學
 23. 崇慶縣

The printing of a fairly large-sized work was impossible during wartime. Last summer I joined the National Academy of Peiping<sup>24</sup> as a research fellow in its Institute of History.<sup>25</sup> With the financial aid of the Ministry of Education and the China Foundation, the printing of this monograph was made possible. Thus, the present volume represents a work that has been, off and on, some fourteen years in preparation.

This monograph, aside from the plates, is divided into four parts. Part I, the Introduction, is composed of five chapters. It treats of the hydrographical changes of Lob Nor, the history and culture of Lou-Lan,<sup>26</sup> the early routes of communication, the contact with the Chinese during the Han dynasty,<sup>27</sup> the spread of Chinese culture to the Hsi-yü<sup>28</sup> region, and the spread of Buddhism from both the east and the west.

In Chapter I, Part I, basing on my first observations during 1950 and my discoveries of archaeological evidences around Lob Nor and records of Chinese annals and arguments advanced by scientists of both hemispheres, I draw my conclusion on the causes and dates of the changes of the Lob Nor and its tributary, the Tarim.<sup>29</sup> As it has been a problem known to the Chinese for the last two thousand years, such changes can be traced from the old records, as well as from topographic evidences.

Chapter II treats of the history of the Kingdom of Lou-lan. Since the Annals of the Han Dynasty had a special chapter on Shan-shan<sup>50</sup> in the section on the historical geography of Hsi-yü, the annals of subsequent dynasties all dwelt upon this subject. But their records are rather sketchy, because there had been no comprehensive understanding of the region as a whole. From my archaeological finds, however, I can trace a continuous series of events and relations between Hsi-yü and China from the Han dynasty to the present, at least in a general way, more systematic than hithertofore.

Lou-Lan has long been known to hold the key of communication between the east and the west. In Chapter III, Part I, it is pointed out that the Han-shu<sup>31</sup> recorded only those routes after Hsuan-yuan<sup>32</sup> (49-35 B.C.) namely the "north" and the "south" routes from Shan-shan and Chieh-shih<sup>35</sup> respectively. But the earliest contact and the first trail of reconnaissance have never been touched upon, because of a lack of records and archaeological evidences that could converge to solve these problems. It is from my discovery of the writings on the wooden slabs of an ancient watch-tower at a place which since has been commonly known as Tuken<sup>34</sup>, that the dating and tracing of the routes can be done with some assurance as in the first year of Huang-Lung of Hsuanti of the former Han Dynasty, i.e; 49 B.C.<sup>55</sup>

Chapter IV, Part I, recounts the administration and establishment of different stations along the various routes and the diffusion of Chinese culture to Hsi-yü, while Chapter V recounts the diffusion of Buddhism and its acompanying civilization. As the link of communication between the east and the west, it was unavoidable that the Lob Nor region should receive the culture of the Chinese, as well the western culture when the wave from that direction passed through there. But recent researchers into Sinkiang were unanimous in stating that the culture of Hsi-yu had originally reached a very high plane and could not have received any cultural influence from the east. Chinese scholars who have not carried any field investigation there also approved

<sup>24.</sup> 國立北平研究院 25. 史學研究所 26. 樓蘭 27. 漢朝 28. 西域 29. 塔里木河 30. 鄯善 31. 漢書 32. 宣(帝)(Hsuan-ti, 73—49 B.C.)元(帝)(Yuan-ti, 48—33 B.C.) 33. 車師 34. 土垠

<sup>35.</sup> 前漢宣帝黃龍元年, 49 B.C.

the same. Thus Chinese efforts in Hsi-yu would appear to have had no effect at all, leaving no trace there. The author made some refutation of that theory in the monograph on the pottery wares of Kao-Chang. In this volume more stress is laid on the subject, basing the conclusions boing pased on my own field observations and discoverie. Readers of the complete text can grasp clearly the phenomena of a mixed culture derived both from the west and the east.

Part II deals with my field explorations, which were carried out in the early spring of 1930 and the autumn of 1934. Though there was a lapse of four years, the areas covered are generally the same and the nature of collections is also without much difference. Therefore a synthetic study is made on all the objects and classifications are mainly according to groups instead of collecting dates and localities, though the latter are recorded in several tables for crossreference. There are three chapters: Chapter I deals with the sites of stone implements at Indurkush,36 and various localities around Lob Nor. Besides detailed description of such localities, a study of their mutual relationship is presented. Chapter II describes the sites of burial places, which are all located north of Conche-darya. According to the forms of burial and the associated artifacts, two kinds of burial customs are recognized: one burial with clothings, and the other, with bare bodies alone. The former is an indication of Chinese influence, and the latter is a relic of local customs. Charpter III treats the historical sites, including watch-towars, dwelling sites, and irrigation canals. Especially important are the watchtowers. Besides the wooden slabs with records written on them, which give the dates and political as well as military details of the administration, the other finds associated with them give a fair view of the art and industry of early China. Thanks to the dry climate of Central Asia, objects made of bronze, iron, laquer, wood and silk made two thousand years ago, were found in a state of good preservation. The lining of willow branches along the artificial canals are indications of construction and reclamation works of Chinese garrisons. Both their magnitude and the strenuous efforts can be imagined. As to the dwelling sites, for example, as in localities L.T. etc., the relics are of every day kinds, indicating generally a frugal standard of living.

Part III is composed of explanations of text-figures and plates. There are ten chapters according to the materials: such as those of stone, clay, bronze, lacquer, wood, grass, bone, textiles and miscellaneous. Out of some 1800 pieces collected during the two expeditions, about 390 have been selected for reproduction. But errors must have crept in, for on account of isolation during most of the time when the intensive studies were made, references were out of my reach, and it was also difficult to consult my teachers and friends.

Part IV is a series of transcription and interpretation of Han writings on wooden slabs and on two rare cases on bamboo slips. It is divided into nine chapters, each on a certain subject, such as on official ranks, locations of established official stations, the calendar, the garrisons and soldiers, the salaries and other pay-rolls, the implements and tools, old records, and miscellaneous. These studies are based on some seventy slabs that I had collected from the Tuken area during my two trips. On account of the various dates: Huang-lung, Ho-ping, \*\*S Yuan-yien\*, \*\*9 they cover the reign of Hsuanti, Yuanti, Chengti\*\* (32-7 B.C.) of the Former Han dynasty. By that time Lou-Lan had already moved to the south. But what became of the deserted older sites of Lou-Lan established in han dynasty very little is recorded in the Annals of the Han and later dynas-

<sup>36.</sup> 英都爾庫什 37. 孔雀河, 或稱浣溪河, 及寬柴河 (漢成帝年號, 12—9 B.C.) 40. 成帝 (32—7 B.C.)

ties. Now with these slab-records a more comprehensive picture can be obtained of the political, military, and other conditions in Hsi-yu.

Dr. Sven, Hedin and Sir Aurel Stein also discovered at the old site of Lou-Lan slabs of similar kind but bearing the dates of *Hsian-hsi*<sup>41</sup> *Tai-shih*,<sup>42</sup> etc. which are and indicating that sife of Lou-Lan is the city of *Hsi yu-Chang shih*<sup>45</sup> of the Wei and Chin dynasties.<sup>44</sup> Compared with my latest and their earliest dates theirs are late by some 272 years. Thus for the study of the northern part of Lob Nor in the early part of the Han dynasty my material is especially appropriate. Therefore I have done my best to transcribe and interpret them, which serve to fill up gaps that are left by the old chronicles.

The writings are in archaic forms known as  $Tsao-Li^{45}$  and sometimes also in a loose style hard to decipher. I consulted many calligraplic experts concerning my interpretations, but many are still in doubt. By presenting to reader the original manuscripts in photographic reproduction, I mean to ask for their opinions, so that corrections can be made in a future edition.

A few remarks are necessary in regard to plates and text-figures. They are of three categories. The first kind are the maps which I compiled from works of modern cartographers and historical geographer to illustrate my interpretation of hydrographic changes as noted in Chapter II, on the drainage of Lob Nor, and the routes of east-west communication noted in Chapter III, which are subject to change as our knowledge of this region is more and more widened. Of the second category are the maps which were drawn by myself as route maps in my diaries and were directly drawn in the field during my travels. The maps published in this volume are only a very small percentage of what I had drawn. The panorama sketches were mostly made from photes taken by me in the field; the original photos were either badly exposed or not well developed and not suitable for direct reproduction. Of the third category are the figures in the plates or in the texts. There are 393 figures in the 36 plates, and 108 text-figures, of which 34 are coloured, and the rest, profiles and restorations.

The arrangement of figures according to kinds and types has been adopted to facilitate comparative morphological studies. In the description of localities in the chapters of Part II their horizon and state of preservation have been noted. It is hoped that with attached tables and the index for the plate figures, cross references can be easily established.

For more details, readers are kindly asked to read the original text. As this work was prepared during the war, life was precarious, and living insecure. But the dangers of those years only served to stimulate me to complete my present volume. It is indeed my good fortune that in spite of world shaking events, the book has at last appeared.

The six years that were consumed in writing up the manuscript and the long years that it has waited for publication have put me under obligation to many individuals and organizations, some of whom have been mentioned in this translation of my prefacem but many more are mentioned in the original text. Without their help and encouragement this monograph would not have been possible.

Peiping

Huang Wen-pi

September 18, 1948.

## 羅布淖爾考古記目錄上(本文)

八、貝爾里

第四章 樓蘭文化與中國之經營五四一	附圖五:中西交通路線圖	三、宋高昌道及元之大北道與南道四、明清時之嘉峪關道	一、兩漢至魏晋之南北道及新道  二、北魏至隋唐之吐谷渾道	第三章 樓蘭及鄯善在中西交通上之地位	六、羅布區域之荒廢及羅布驛站 七、清之改縣	四、吐谷渾之侵入與隋唐之經營  五、康豔典東來與吐番之侵入	三、鄯善與中國之交涉及其衰亡 附論:鄯善與樓蘭國都問題	一、鄯善國之初起及最盛時期  二、樓蘭故地之復活與最後之放棄	第二章 樓蘭國歷史略述	附圖三:唐蒲昌海之推測     附圖四:清初羅布淖爾形勢圖	附圖一:最近水復故道之羅布淖爾 附圖二:魏晋以後蒲昌海之推測	四、羅布沙漠之移徙   五、附論河源問題	一、羅布淖爾名稱及位置 二、水道變遷探查之經過 三、水道變遷時代之推擬	第一章 羅布淖爾水道之變遷與沙漠之移徙	第一篇 緒  論	錄	自序	100
四—七二	三一大			九—五三														

羅布淖爾考古記目錄上

	Ī

第五章 佛教之傳入與其文明…… 一、佛教之傳入 二、西方文化之輸入 ……七三——九C

## 

一、英都爾庫什 一一、羅布淖爾北岸

附圖六:羅布淖爾第一次考查路線圖

第二章 湖畔占塚………………………………………………………… 附圖七:羅布淖爾第二次考查路線圖

、 上ろ古塚 二、 上 L 古塚 三、上万古塚 四、L口古塚

五、上口古塚

……九七——一〇四

附圖十:庫魯克河末流之溢水( 工力駐地 ) 附圖一一:羅布淖爾遠望(由土垠向東南望) 附圖八:羅布淖爾北岸之泥層 附圖九:羅布淖爾北岸之大老壩

附圖一二:上万地之古塚 附圖一三:上口地之古塚

附圖一四:上口古塚中之臘尸

第三章 古代遺址………一〇五——一一二

、漢烽燧亭遺址 二、漢代古道及住宅

附圖一五:土垠古烽燧亭遺址

附圖一六:古烽燧亭發掘時之狀况

附圖一七:羅布淖爾北岸古址形勢圖

附圖一八:羅布淖爾北岸古烽燧亭工作圖

附圖一九:羅布淖爾北岸古址工作圖A、B、C

## 器物圖說

第一章 A、打製粗石器: 石器類……… 一、石斧

打製細石器:

五、尖狀器

六、曲首器

二、石刃

三、捶石 四、礪石

七、刃片 八、貝飾

1

羅布淖爾考古記目錄上	第六章 木器類	一、兩耳杯 二、桶狀杯 三、扁形匣 四、漆木幹 五、漆器殘件	第五章 漆器類	一、刀 二、釘 三、帶釦 四、環 五、飾具 六、雑件	第四章	二八、銅殘片  二九、熔注  三〇、鋼鑿附	F、雜 件: 二五、弩機殘件 二六、劍首 二七、竿頭	二一、指飾 二二、環 二三、釘 二四、釦	E、飾 具: 一七、鈴 一八、獸面 一九、帶飾 二〇、耳飾	一五、兩翼扁狀鏃 一六、圓椎體鏃	一二、空首三稜鏃 一三、廣翼三稜鏃 一四、複線三稜鏃	D、銅矢鏃: 九、實體三稜鏃 一〇、帶刺三稜鏃 一一、長柄三稜鏃	G、錢 幣: 六、五銖錢 七、藕心錢 八、筒狀物 附	B、印 章: 四、韓產私印 五、鈎狀物	A、銅 鏡: 一、漢花枝鏡 二、漢十二辰鏡 三、漢鏡殘件	第二章 銅器類	一、殘陶片 二、泥杯 三、泥紡車	第二章 陶泥類	E、磨製石器 一四、玉刀 一五、玉斧	D、石矢鏃: 一一、四稜鏃 一二、扁狀鏃 一三、三稜鏃
九				七、鉛塊附				として極く物	The property of the property o		<b>位</b> 鉄									

G、石 核: 九、圓柱狀 十、矩

狀

第五章	第四章	第三章	第二章	第一章	第四篇 木	C 雑	B 冠	A、耳	第十章	一、簪	第九章	一、桶形簍	第八章	一六、方眼羅紗	一、麻	六、衫巾	一、青履	第七章	一、圓底俎	羅布淖
釋廩給一一〇四——10六	釋屯戍	釋曆一九九——100	釋地一九二——一九八	釋官一七九——一九一	木簡考釋一七九——1110	件: 七、貝飾 八、方形石器	<b>飾</b> : 六、冠纓	飾: 一、扁形耳飾 二、橢圓形耳飾 三、方形耳飾 四、珠粒狀耳飾 五、石充耳	雜類一七五——一七八	二、雜具	骨器類一七三——一七四	第 二、絨線帽 三、帽纓 四、束葦 五、紡筵 六、蓑衣 七、棒狀物	草器類一六九——一七二	眼羅紗 一七、絲綿 一八、麻紙 附	一、麻布殘塊 一二、絲織殘巾 一三、油漆麻布殘塊 一四、毛毯 一五、毛織布	七、衣飾   八、帕    九、綠棉方枕   一〇、布囊	二、素履  三、赤履   四、合檔褌   五、禪襦袖	織品類一六一一一六八	二、四足儿 三、圓底把杯 四、食具 五、殘簞 六、櫛 七、簪 八	維布淖爾考古記目錄上